

L'année KINEMA 2023/2024

Rapport sur la vingtième édition du dispositif d'éducation
à l'image cinématographique et d'échanges interculturels KINEMA

Les participants

Lycée Léopold Sédar Senghor, Evreux
Pascale Lemerre

Lycée Marcel Sembat, Sotteville-lès-Rouen
Karine Dupor

Lycée Georges Brassens, Neufchâtel-en-Bray
Sylvia Patrice

Lycée Gustave Flaubert, Rouen
Mirjam Tautz

Lycée Marc Bloch, Val-de-Reuil
Konstanze Pau

Lycée Les Fontenelles, Louviers
Alexis Rousselin

Lycée Polyvalent Jean-François Millet
Valérie Bled

Lycée Victor Hugo, Marseille
Katja Schöll

Lycée Val de Durance, Pertuis
Claudia Jacob-Fuhry

Lycée Félix Esclançon, Manosque
Myriam Canzler

Gymnasium Athenaum Stade
Hendrik Heizmann

Gymnasium Bad Zwischenahn Edeweicht
Maren Kaune

Integrierte Gesamtschule Langenhagen
Christine Rahn

Hoffmann von Fallersleben-Gymnasium
Braunschweig, Silke Glaeske

Gymnasium Bad Nenndorf
Carolin Oelke

Teletta-Groß-Gymnasium Leer
Hilka Reents

Gymnasium Goetheschule Hannover
Eleni Faniadou

Europaschule IGS Gifhorn
Kristina Köhler

Hölty-Gymnasium Wunstorf
Pia Franke

Gymnasium Hittfeld
Lena Jankowski



Les films

Les films choisis cette année étaient : *Roter Himmel* (2023) du réalisateur allemand Christian Petzold et *L'Innocent* (2022) du réalisateur français Louis Garrel. Ces deux films ont été étudiés avec les élèves en classe, après une projection au cinéma. Lors de la rencontre des élèves en tiers-lieu, au printemps, le troisième film visionné était *Le Temps d'aimer* (2023) de la réalisatrice française Katell Quillévéré.



Les élèves français ont travaillé plus particulièrement sur le film allemand *Roter Himmel* qui était sorti dans les salles de cinéma en Allemagne en avril, puis en France en septembre 2023. C'est déjà le sixième film de Christian Petzold choisi pour Kinema. Notre engouement pour le travail de ce réalisateur s'explique en grande partie par l'esthétique très soignée et attirante de ses films (qui peut nous faire comprendre beaucoup de choses notamment sur le rôle des couleurs, la composition de l'image, etc.) et également une réflexion riche sur les relations entre les êtres humains, mais aussi par le fait que Petzold jouisse d'un statut de réalisateur de films d'auteur reconnu en France et en Allemagne (ce qui facilite notamment l'accès à ses films dans les salles françaises).

Le protagoniste de *Roter Himmel* est un jeune écrivain, Leon, qui passe ses vacances d'été au bord de la mer baltique avec son ami Felix, dans la maison d'été de la mère de celui-ci. Il projetait des vacances studieuses afin de terminer son deuxième roman, mais se trouve perturbé par la présence de Nadja, une jeune femme avec laquelle ils sont obligés de cohabiter et que Leon observe à la dérobée, à la fois fasciné et méfiant. C'est une histoire d'été en huit clos où tout paraît léger, sauf le héros (ou anti-héros) qui n'arrive pas réellement à prendre part aux joies des autres, et un feu de forêt qui s'approche dangereusement ...

La thématique choisie

Les films ont été abordés sous la thématique commune suivante : « Sortir de sa torpeur/ Raus aus der Erstarrung ». Cette thématique nous semblait être à la fois un aspect qui pouvait relier notamment les protagonistes des trois films proposés, mais aussi parler aux élèves, puisqu'il s'agit d'un thème typique du genre *Coming of age*.

En dehors de ce pont entre les films au programme, nous avons réfléchi à d'autres points communs entre les films *Roter Himmel* et *L'Innocent*, comme l'importance des personnages féminins ou encore la présence de l'art (peinture, photographie, théâtre, poésie).



Explication des points communs des films :

Was hindert einen Menschen daran, aus seiner Blase hervorzutreten und seine Liebe zu einer anderen Person einzugestehen?

Zu den gemeinsamen Themen der Filme *L'Innocent* und *Roter Himmel*

In beiden Filmen ist die zentrale Figur ein junger Mann (Abel/ Leon), der in seiner Blase eingeschlossen zu sein scheint und die Lebensfreude der ihn umgebenden Menschen nicht teilen kann, es nicht schafft, aus seiner Haut zu fahren. Durch seine Haltung verletzt er die Anderen und löst komplizierte oder ungeschickte Situationen aus. Die Motivationen der beiden Figuren sind zwar unterschiedlich (Abel trauert um seine Frau, die bei einem Unfall zu Tode gekommen ist, fühlt sich schuldig und muss außerdem seiner Mutter gegenüber eine Position der Verantwortung und Sorge übernehmen; Leon hat Komplexe, was seinen Körper betrifft; seine Ich-Bezogenheit als Schriftsteller und seine Sorge um seinen Roman machen ihn blind für die Wirklichkeit und arrogant den anderen Menschen gegenüber). Diese Figur wird jeweils kritisch betrachtet und ironisch überzeichnet (Komödie) als eine Art Misanthrop, der die Liebe und Zuneigung der Anderen nicht wahrnehmen kann, sie oft vorschnell beurteilt (oder sogar verachtet) und sich in seinen Einschätzungen meistens irrt.

In beiden Filmen gibt es eine wichtige weibliche Figur (die vom Protagonisten geliebte Frau: Clémence / Nadja), eine Helferfigur, deren Aufgabe darin besteht, den Helden (oder eher Anti-Helden) schließlich aus seiner Erstarrung herauszuholen. Die Dynamik der Beziehungen der Figuren ist ein wichtiger Motor in beiden Filmen, wobei *Roter Himmel* eher in einem *Huit Clos* spielt, wogegen *L'Innocent* ein offenerer, „urbaner“ Film mit mehreren Nebenfiguren ist.

Beide Filme verbinden Elemente der Komödie und der Tragödie, stellen sich spielerisch dar, verbergen aber ernste Themen und Hintergründe. Das Spiel mit verschiedenen Genres und Einflüssen und die *Mise en abyme* sind dabei wichtige Elemente.

L'Innocent spielt mit dem *film de casse à la française*, Theater im Film (die für den Raub geprobte Szene wird es schließlich ermöglichen, die Liebe der beiden Figuren zueinander auszudrücken). *Roter Himmel* spielt auf Themen an wie: Romantik, Mensch und Natur, Elemente (vor allem Feuer und Wasser), Figur des Schriftstellers, unglückliche oder unmögliche Liebe (Gedicht „Der Asra“ von Heinrich Heine; die Rückenfiguren von Felix, in der Art der Gemälde von Caspar David Friedrich; Leons neuer Roman, der die Geschichte am Ende erzählt und eine rettende Funktion hat).

Séminaire de formation des enseignant.es

Du 6 au 10 novembre 2023, les 20 enseignant.es français.es et allemand.es du dispositif ont reçu leur formation à Braunschweig, en Basse-Saxe. Comme tous les ans, nous nous sommes familiarisé.es avec les deux films principaux au programme, et avons reçu des clés de compréhension et d'interprétation nous permettant à réfléchir aux approches possibles avec les élèves et en particulier aux projets de communication (projets que les binômes français et allemands mettent en place ensemble à Braunschweig).

Johannes Wilts, le directeur du dispositif, nous a proposé son travail sur le film français, *L'Innocent*, tandis que la pédagogue de cinéma Roberta Huldisch a introduit le film *Roter Himmel*.

Pour le film qui nous intéressait particulièrement (nous : les professeurs français), *Roter Himmel*, nous avons abordé entre autres le genre de « Sommerfilm » avec lequel joue le film, puis le sujet de l'évolution des personnages et enfin le thème « Kunst und Katastrophe ». Pour ce dernier axe, nous nous sommes par exemple intéressés à la présence d'un poème au sein de l'histoire racontée : « Der Asra » de Heinrich Heine. Ce poème est récité deux fois de suite dans le film (par le personnage de Nadja), ce qui lui donne un poids particulier. Nous avons donc réfléchi au texte lui-même, à sa présence symbolique dans l'histoire et à la façon dont est filmée la scène lors de laquelle il est récité (le jeu des regards entre les personnages, le positionnement et les mouvements de la caméra). Des exercices d'analyse de certaines scènes du film, en appui sur l'image (plans de caméra, lumière, couleurs, etc.) et le son (présence et absence de musique, etc.) nous ont été proposés tout au long de ce travail, afin que nous puissions davantage sensibiliser les élèves aux films en général et leur donner quelques outils techniques pour mieux les comprendre.

http://www.kinema.fr/images/pdf/Roter-Himmel_KINEMA23-24.pdf

Heinrich Heine

Der Asra

Täglich ging die wunderschöne
Sultanstochter auf und nieder
Um die Abendzeit am Springbrunn,
Wo die weißen Wasser plätschern.

Täglich stand der junge Sklave
Um die Abendzeit am Springbrunn,
Wo die weißen Wasser plätschern;
Täglich ward er bleich und bleicher.

Eines Abends trat die Fürstin
Auf ihn zu mit raschen Worten:
Deinen Namen will ich wissen,
Deine Heimat, deine Sippschaft!

Und der Sklave sprach: ich heiße
Mohamed, ich bin aus Yemen,
Und mein Stamm sind jene Asra,
Welche sterben, wenn sie lieben.



En dehors de ce travail sur les films, nous avons participé cette année à un atelier de pratique théâtrale, sur une journée entière, pour expérimenter l'adaptation de scènes de film pour le théâtre, en vue de la réalisation d'un tel travail avec nos élèves en classe ou lors du tiers-lieu.



Le formation ayant lieu en même temps que le festival de cinéma « Braunschweig International Filmfestival », nous avons par ailleurs pu découvrir quantité de nouveaux films internationaux, hors de notre temps de travail. De même, nous avons visionné ensemble le troisième film (pour le tiers-lieu des élèves) : *Le Temps d'aimer*. Après la projection du film, nous avons eu l'occasion d'en discuter et ainsi préparer notre travail avec les élèves lors de la rencontre au printemps.



Le Temps d'aimer de Katell Quillévéré, découvert lors du festival de Braunschweig, troisième film de l'année.



Jeune Jury Kinema

Au festival de cinéma de Braunschweig participe chaque année un jeune jury Kinema, constitué de trois élèves de la Normandie et de trois élèves de la Basse Saxe. Nos élèves normand.es vont au Gymnasium le matin, avec leurs correspondants, puis reçoivent une formation de critique de cinéma l'après-midi, entouré.es de Florence Houdin (membre de la présidence du festival) et du réalisateur Gordian Maugg. Les élèves visionnent six premiers ou seconds longs métrages de jeunes réalisateurs ou réalisatrices francophones et germanophones. Ils ont également l'occasion de rencontrer des professionnel.les des équipes des films. Pour finir, ils décernent le Prix Kinema de la jeunesse franco-allemande à l'un des films. Cette année, leur choix s'est porté sur le film *Paula* de la réalisatrice française Angela Ottobah.

Dans le cadre de la cérémonie de clôture, ils ont remis leur prix à la réalisatrice, tout en justifiant leur choix dans un discours présenté en deux langues. C'est, tous les ans, un moment très fort pour nos lycéen.nes dont certain.es se vouent à une carrière dans le domaine du cinéma.



Les membres du jury Kinema avec la réalisatrice Angela Ottobah.



L'explication du jury

« Le psychodrame PAULA d'Angela Ottobah dépeint l'histoire d'une jeune fille qui vit seule avec son père atteint d'une maladie chronique. Au cours du film, celui-ci isole peu à peu sa fille Paula de toutes influences extérieures en la manipulant et en abusant de son pouvoir. Le spectateur est témoin de l'angoisse montante de Paula et de sa perte de confiance en son père. Le scénario étouffant illustre parfaitement la tension qui règne et qui croit tout le long du film. Cette tension se retrouve dans la musique. Les plans rapprochés nous permettent de rentrer dans l'univers de Paula, tandis que les plans sous l'eau nous laissent paradoxalement respirer. Les hors champs participent à l'expression du jeu de pouvoir entre les personnages. Le jeu poignant des acteurs accompagne en crescendo la dégradation physique et psychologique des personnages. La composition et l'enchaînement des scènes parfaitement maîtrisées montrent la lente destruction d'une enfance. Angela Ottobah fait un portrait de la résilience inépuisable des enfants face à l'abus et l'emprise des parents. »

Anouk Burke, Sarah Brahim, Leni Heisecke, Moira Klein, Sara Nouri, Gabin Verhaegen

Projection des films et analyse filmique en cours

Chaque enseignant.e s'engage dans Kinema avec un groupe d'élèves de Seconde ou de Première. Au mois de janvier, nous avons vu avec nos élèves les deux principaux films au programme, dans des cinémas à proximité de nos lycées respectifs : à Cherbourg, Rouen, Val de Reuil, Evreux et Neufchâtel en Bray.

Suite au visionnage des films, nous avons commencé le travail sur différents aspects, principalement du film allemand (les personnages, les lieux, les thèmes, l'esthétique de l'image, la musique, etc.), en créant quelques ponts avec le film français.

Chaque élève participant au projet Kinema se voit attribué.e un.e élève dans l'établissement partenaire, ce qui donne un intérêt particulier à cette étape du projet. Les binômes franco-allemands font d'abord connaissance (le plus souvent avec une vidéo de présentation), puis se suivent tout au long du travail sur les films, en échangeant leurs résultats, en corrigeant les textes de l'autre, etc. Ces échanges se font sur la plateforme de communication de l'OFAJ, Teletandem.

Le projet de communication est l'aboutissement du travail en binôme et peut prendre différentes formes : de petites scènes filmées, des dialogues « ajoutés » au film, des critiques de film (critiques de journal, critiques radiophoniques ou autres), des interviews, etc.



Exemple de projet de communication et de tâches réalisées :

KINEMA 2023/2024

Kommunikationsprojekt Silke Glaeske und Mirjam Tautz

Radio-Interviews im Rahmen der Themenreihe „Ungewöhnliche Lebenswege“

Aufgabenstellung für die SchülerInnen in Rouen:

Fünf Jahre nach dem tragischen Unglück an der Ostsee interviewt ein.e Journalist.in Leon oder Nadja in der Reihe „Ungewöhnliche Lebenswege“ für das Radio.

Anzusprechende Themen:

- die damaligen Ereignisse
- die daraus resultierenden Entwicklungen für die jeweilige Person
- die jetzige konkrete Lebenssituation.

Die deutschen Tandem-Partner werden in einem Internetforum zu dem Interview einen kurzen Kommentar schreiben.

Schwerpunkte im Unterricht:

- Figuren, Figurenkonstellationen, Entwicklung der Figuren im Film
- Filmische Mittel, um diese Konstellationen darzustellen (anhand von ausgewählten Szenen)
- Themen im Zusammenhang mit den Figuren (Kunst, Wege zur Offenbarung der Liebe, etc.)

Quelques réalisations des élèves français

Interview Louane Thelma :

<https://youtu.be/FNUVU3TGzN4>

Interview Artémise Quentin Mathis :

<https://youtu.be/xLg9WnDxw7w>

Interview Eléa Ossô Mathis :

<https://youtu.be/TUn21ws1NBs>

Interview Catherine Antoine Kyan :

<https://youtu.be/IA4i9uOirjM>

Exemple d'une étape de travail avec les élèves (en groupes): établir des fiches pour les personnages (fiches partagées avec les élèves allemands via Teletandem)

Figuren im Film *Roter Himmel*

Steckbrief 1

Name	Nadja
Foto	
Alter	24-27 Jahre
Beruf/ Tätigkeit	Job als Eisverkäuferin in einem Hotel Doktorandin in Literaturwissenschaft
Aussehen	grüne Augen, blonde halblange Haare rotes Kleid, lila Pullover hübsch, schön, schlank
Charakter	nett, verständnisvoll, hilfsbereit, lächelt immer, direkt, fröhlich, extrovertiert, kontaktfreudig, charmant, offen
Rolle im Handlungsverlauf	die mysteriöse Frau der Eindringling Sie kritisiert Leon (die Hauptfigur) und hilft ihm, sich zu entwickeln. Sie ist die einzige wichtige weibliche Figur im Film. Leon verliebt sich in sie. Sie verkörpert Leichtigkeit, Freude, Poesie.
Wir finden sie sympathisch, weil...	... sie immer gut gelaunt und fröhlich ist. ... sie Menschen verbindet. ... sie leuchtet. ... sie im Jetzt lebt und vom Sommer profitiert.
Wir finden sie unsympathisch, weil...	... sie zu direkt ist. ... sie zu offen ist (Liebesbeziehungen).

Steckbrief 2

Name	Leon
Foto	
Alter	24-27 Jahre

Beruf/ Tätigkeit	Schriftsteller (Romanautor)
Aussehen	blaue Augen, hellbraune Haare rundlich schwarze Kleidung (sogar am Strand), blaue Jacke
Charakter	egoistisch, introvertiert, traurig, ehrgeizig, selbstverliebt, schüchtern, empfindlich, ungeschickt
Rolle im Handlungsverlauf	Er ist die Hauptfigur im Film; er ist in jeder Szene präsent. Er entwickelt sich. Er verliebt sich in Nadja.
Wir finden ihn sympathisch, weil...	... er ein Antiheld ist. ... wir Empathie für ihn haben, weil er die Hauptfigur ist (und wir die Geschichte aus seiner Perspektive erleben). ... er Komik in die Geschichte bringt.
Wir finden ihn unsympathisch, weil...	... er unfreundlich, unsozial ist. ... er nie mitmacht und negativ ist. ... er immer schlecht gelaunt ist. ... er egoistisch ist und die anderen nicht respektiert/ sich nicht für sie interessiert. ... er Vorurteile hat. ... er ein Snob ist.

Steckbrief 3

Name	Felix
Foto	
Alter	23-26 Jahre
Beruf/ Tätigkeit	Fotograf/ Künstler
Aussehen	schwarze Locken, braune Augen bunte Sommerkleidung schlank, hübsch
Charakter	freundlich, fröhlich, nett, sympathisch, positiv, offen, tolerant
Rolle im Handlungsverlauf	Er ist Leons bester Freund. Er ist Leons Gegenstück. Er glaubt an Leon. Er stirbt. Sein Tod bringt Leon weiter.
Wir finden ihn sympathisch, weil...	... er eine positive Rolle spielt. ... er gastfreundlich, nett, fröhlich ist. ... er voller Leben ist.
Wir finden ihn unsympathisch, weil...	Wir finden ihn nie unsympathisch.

Visioconférence avec l'acteur Langston Uibel

Le 8 avril, tous les élèves participant au projet Kinema en Normandie ont eu l'occasion de rencontrer lors d'une visioconférence l'acteur Langston Uibel qui incarne le personnage de Félix dans le film *Roter Himmel*. Il s'agit là d'un personnage que les élèves ont trouvé particulièrement attachant, et la même impression de sympathie spontanée s'est dégagée lors de la rencontre avec l'acteur.

Les élèves ont ainsi profité d'un temps d'échange pour lequel ils et elles avaient préparé auparavant tout un catalogue de questions. Langston Uibel s'est prêté au jeu avec beaucoup de bienveillance et de motivation pour répondre à toutes ces questions. Les élèves ont ainsi appris beaucoup de choses sur son métier, son parcours, sa vision de son rôle et du film, ainsi que sur le tournage.

Exemples de questions préparées pour l'acteur :

1) Über den Beruf des Schauspielers und die Karriere

In wie vielen Filmen haben Sie mitgespielt?

Dans combien de films avez-vous joué?

Welcher war Ihr Lieblingsfilm?

Quel était votre film préféré?

Welche Filmrolle, die Sie gespielt haben, mögen Sie am liebsten?

Quel est votre rôle préféré parmi ceux que vous avez joués au cinéma ?

Was haben Sie studiert?

Quelles études avez-vous faites?

Was sind die wichtigsten Fähigkeiten, um Schauspieler zu werden?

Quelles sont les compétences les plus importantes pour devenir acteur?

...

2) Zum Film „Roter Himmel“

Wie waren die Beziehungen mit den anderen Schauspielern in diesem Film?

Comment étaient les relations avec les autres acteurs du film ?

Mögen Sie Felix' Figur?

Aimez-vous le personnage de Felix?

Felix ist Fotograf. Fotografieren Sie selbst in Ihrer Freizeit?

Felix est photographe. Faites-vous de la photo dans votre temps libre?

Wie lange haben die Dreharbeiten für diesen Film gedauert?

Combien de temps a duré le tournage du film?

Was waren die größten Schwierigkeiten beim Drehen dieses Films?

Quelles étaient les plus grandes difficultés lors du tournage du film?

...

3) Andere Fragen

Was ist Ihr Lieblingsfilm/ Ihre Lieblingsserie?

Quel est votre film préféré/ votre série préférée?

Was denken Sie über das französische Kino?

Que pensez-vous du cinéma français?

...



Rencontre en tiers lieu à Houlgate

La dernière étape de l'année Kinema correspond à la rencontre des élèves en tiers lieu : chaque groupe y envoie quatre élèves ambassadeurs, accompagné.es de leur professeur. Cette année, la rencontre était organisée au CSN (Centre Sportif de Normandie) à Houlgate (Basse Normandie), du 31 mai au 5 juin. Pour mettre en place cette rencontre, nous avons profité d'un soutien financier de la Région Normandie, ainsi que d'une subvention de l'OFAJ.

80 élèves et 20 professeurs se sont ainsi retrouvés pour faire connaissance, présenter leurs villes et régions avec leurs spécialités respectives, visionner le troisième film (*Le Temps d'aimer*) et discuter avec la réalisatrice de celui-ci, Katell Quillévé, puis pour travailler sur un projet de groupe franco-allemand afin de produire un film ou une petite pièce de théâtre. Dans ce travail, nous étions aidés par un professionnel : Holger Warnecke, et avions à notre disposition du matériel tel des caméras, des microphones et des éclairages, matériel mis à disposition par le MZRH (Medienzentrum der Region Hannover). Tous les projets ont été ensuite présentés lors d'une soirée festive qui était un moment fort de notre séjour.



Cette année, notre rencontre a été organisée en étroite collaboration avec la Région Normandie pour célébrer à la fois les 20 ans de Kinema et les 80 ans du débarquement. Nous avons ainsi profité d'un programme de visites guidées très riche (Cimetière des soldats américains à Colleville sur Mer et Omaha Beach, Cimetière militaire allemand à La Cambe et Mémorial de Caen).

Par ailleurs, nous avons regardé un film documentaire très émouvant sur le sort d'une condamnée à mort en Iran : *Sept hivers à Téhéran*, de Steffi Niederzoll (Allemagne 2023) et avons discuté, après la projection, avec la réalisatrice et avec l'activiste Shole Pakravan qui est aussi la mère de la jeune femme dont parle le film. Ce débat, un autre moment fort où nos élèves ont pu poser des questions mais aussi exprimer leur émotion, était animé par des activistes de l'association « Ensemble contre la peine de mort ».



Enfin, nous avons assisté à la remise du Prix Liberté des lycéens au Zénith de Caen, en présence des 80 vétérans américains, de nombreuses personnalités engagées et artistes et d'environ 4000 lycéennes et lycéens venu.es de toute la Normandie. Ce prix est, comme Kinema, un dispositif mis en place entre les régions de Normandie et de Basse-Saxe, avec l'objectif de rapprocher nos jeunes à travers un engagement commun.



Les 80 vétérans américains du débarquement avaient été, au préalable, invités au CSN, ce qui avait donné l'occasion à nos élèves de les rencontrer en personne et d'échanger avec eux : un grand moment d'émotion et de rapprochement entre les générations et les cultures que les élèves français et allemands n'oublieront jamais ! La rencontre en tiers-lieu a ainsi réuni plusieurs moments de partage particulièrement riches.



Voici les liens vers quelques-unes des productions des élèves :

- « Was wäre passiert, wenn... ? » : <https://youtu.be/nbzc9eQo5vI>
- « Sag es ihtr, sag es ihm » : <https://youtu.be/7I2iUNF4hPo>
- « Die Liebe und das Meer » : <https://youtu.be/OvIaveRcULs>

Mirjam Tautz
Coordinatrice KINEMA pour la Normandie



Témoignages d'élève

« Mon année Kinema »

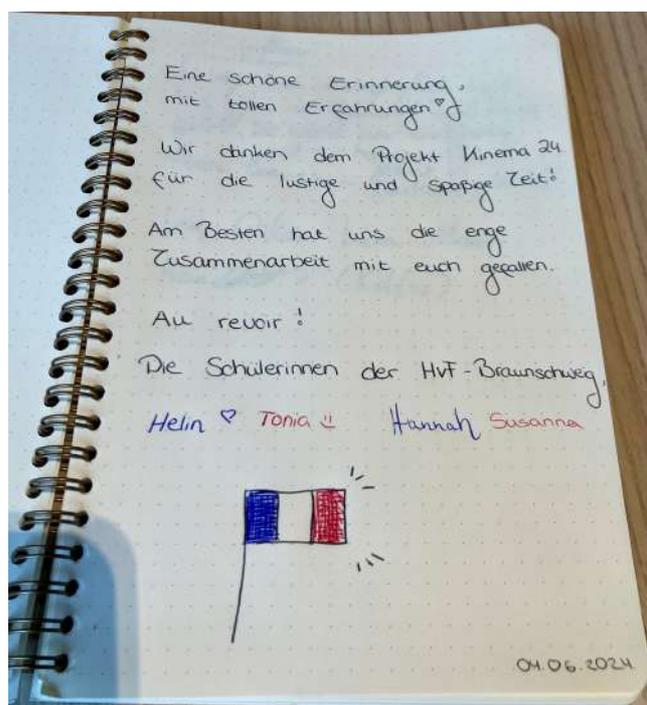
Le projet Kinema est une expérience vraiment unique : on a la chance de pouvoir voir des films dits d'auteur et échanger avec des élèves allemands sur ce sujet. Cela permet de développer un esprit critique et d'avoir d'autres références cinématographiques. Pour que ça se passe le mieux possible, l'implication est assez importante, par exemple dans l'échange avec les correspondants allemands. Et il y avait plusieurs possibilités pour ça, comme les vidéos de présentation, des vidéos sur les films qu'on a regardés, les corrections de textes, etc. Avant le séjour à Houlgate nous avons fait une visioconférence avec Langston Uibel, l'acteur qui joue le personnage de Félix dans le film allemand *Roter Himmel*.

Maintenant, la partie qui m'a le plus marquée, c'est le séjour à Houlgate. Nous étions accueillis dans le Centre Sportif de Normandie. C'était spacieux et moderne. Nous devons partager les chambres à 2 entre allemand.es et français.es sur 2 étages.

Je suis assez timide et malgré ça je n'ai pas eu beaucoup de mal à m'intégrer car dès les premiers soirs, on faisait des parties de Loup-garou et de billard et ça permettait de mieux se connaître entre élèves français et allemands. Pour pouvoir faire connaissance tous ensemble, on a aussi fait une grande présentation/ dégustation de spécialités ; il y avait vraiment beaucoup de choses à découvrir par pays et région.

Les activités qui étaient prévues étaient très enrichissantes : nous avons pu voir 2 films ensemble. Les deux films (le premier français, le deuxième, un documentaire réalisé par une réalisatrice allemande mais en Farsi) étaient très différents, donc il y avait une certaine diversité dans la sélection et cela permettait de découvrir d'autres genres cinématographiques. On a eu la chance de pouvoir converser avec les réalisatrices à la fin des projections.

Le projet avec le groupe de correspondants avec lequel nous avons échangé depuis la France était assez intense, car nous n'avons eu que 2 jours pour réfléchir, écrire, filmer et monter nos projets. C'était assez difficile mais notre séjour était "animé" par d'autres choses sans lien direct avec Kinema, comme les 80 ans du débarquement. On est allé à Omaha Beach, au Mémorial de Caen et au cimetière militaire allemand. On a aussi eu la chance de voir les vétérans américains à deux reprises : une fois au centre sportif et l'autre fois quand nous étions parmi le public lors de la remise du Prix Liberté au Zénith de Caen, au journaliste Motaz Azaïza.



La présentation des projets était très amusante : on a pu voir plein de choses créatives. Tout le monde jouait bien son rôle, ça rendait le tout très bien.

Pour finir, Houlgate est une très jolie commune ; on avait accès à la plage à pied et c'était vraiment un plus, je trouve. Je recommanderais beaucoup de faire ce projet Kinema.

Ossô Tchimou, 17 ans, Lycée Flaubert, Rouen